

ON THE SPECIALIZED LANGUAGE OF ECONOMIC FIELD*Dan CORCODEL, Artur CORCODEL**Universitatea de Stat din Moldova,
Universitatea Academiei de Științe din Moldova*

This paper is a comprehensive analysis of economic terminology. Its topical subject is indisputable given the fact that we live in the era of globalization where economic terminology not only is increasing, but also it is interacting with other spheres of life. The language of economics is a variety of specialized languages with a commanding share in them, and it is conceived as a means of language. It is used by all groups of people working in different fields of national economy, such as management, marketing, accounting, in finance and banking, including trade. The work aims at analyzing and exemplifying methods of equivalence degree of economic terms. The goal of the paper derives from the current trend of linguistic research in the economic language. Its purpose is to highlight the importance of economic terminology, the problems arising and the application of different methods to overcome some shortcomings. Language problems aroused from economic terminology are numerous and ample, the most complex one is to find the equivalence between the source and target languages, thus the paper's contribution is to elucidate it and to find different ways to simplify its difficulty.

Keywords: *semantic, etymology, language, term, sign, signal, system.*

DESPRE LIMBAJUL SPECIALIZAT ÎN DOMENIUL ECONOMIC

Lucrarea de față reprezintă un studiu al terminologiei. Actualitatea subiectului este indiscutabilă, dat fiind faptul că trăim în epoca globalizării, în care terminologia economică nu doar că ia amploare, dar și interacționează cu alte sfere ale vieții. Limbajul economic, fiind o varietate a limbajelor specializate cu o pondere impunătoare în cadrul acestora, este conceput ca un ansamblu de mijloace de limbă folosite în exprimarea tuturor grupurilor de persoane care activează în diferite domenii ale economiei naționale: management, marketing, contabilitate, în domeniul financiar-bancar, inclusiv în comerț. Obiectivul lucrării derivă din tendința actuală de cercetare lingvistică a limbajului din sfera economică. Scopul propus este de a evidenția importanța terminologiei economice, dificultățile survenite. Problemele lingvistice pe care le ridică terminologia economică sunt pe cât de multiple, pe atât de vaste, cea mai complexă fiind găsirea echivalenței între limba sursă și limba țintă.

Cuvinte-cheie: *semantic, etimologie, limbaj, termen, semn, semnal, system.*

Prezentat la 31.10.2014

Publicat: decembrie 2014